

## 4 자주 나오는 표현

### 1 자연

자연물 + 자연물이 보이면 그냥 '자연'으로 해석하라.

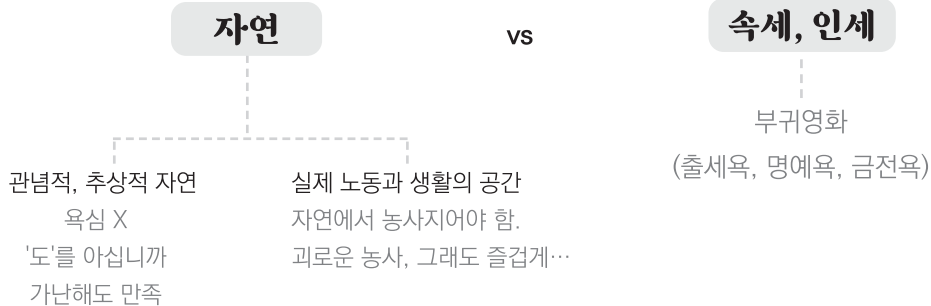
예)

강산(江山), 강천(江天), 강호(江湖), 녹수(綠水), 도화(桃花), 명월(明月), 백운(白雲), 백일유성(白日幽星),  
산림(山林), 산수(山水), 산천(山川), 연봉(巒峰), 연운(煙雲), 연하(烟霞), 임천(林泉), 청류낙안(清流樂安),  
청산(靑山), 청풍명월(淸風明月), 초야(草野), 죽림(竹林), 풍류(風流), 풍월(風月), 호수(湖水)

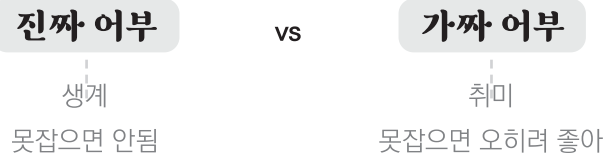
### 2 속세의 삶

- 홍진(紅塵), 풍진(風塵), 진세(塵世), 인세(人世), 인간(人間), 사바(娑婆)
- 장안(長安), 북궤(北關), 남산(南山)

#### • 고전시가에서의 자연



#### • 고전시가에서의 어부



3 자연을 즐기는 삶

천석고황(泉石膏肓), 연하고질(煙霞痼疾), 임천한흥(林泉閑興),  
풍월주인(風月主人), 강호한정(江湖閑情), 유유자적(悠悠自適)

4 욕심 없는 삶

안빈낙도(安貧樂道), 빈이무원(貧而無怨), 안분지족(安分知足),  
단사표음(簞食瓢飲), 단표누항(簞瓢陋巷), 무심어조(無心於趙)

5 사군자

매화(梅花), 난초(蘭草), 국화(菊花), 대나무(竹) + 소나무(松)  
모두 충을 의미한다.

## 4-1 명사

### 꺄람 : 강

예문

꺄루미 푸르니 새 더욱 히오 (두보, '절구')

해석

강이 푸르니 새 더욱 희고

### 꺄술 : 가을

예문

어느 꺄술 이른 부르매 (월명사, '제망매가')

해석

어느 가을 이른 바람에

### 꺄 : 가. 끝. (모음으로 시작하는 조사 앞에서는 '꺄'으로 나타난다.)

예문

막스꺄 꺄홀 좇누아져 (충답사, '찬기파랑가 - 양주동 해독')

해석

마음의 끝을 좇으려다

### 꺄곤(乾坤) : 하늘과 땅. 온 세상.

예문

꺄곤(乾坤)도 가옴 열샤 간 대마다 경이로다. (송순, '면양정가')

해석

온 세상이 풍성하구나 가는 곳마다 경이롭다.

### 꺄비/꺄(꺄)비 : 뒤/앞.

예문

꺄(꺄)란 꺄비에 받꺄고, 꺄(꺄)란 꺄비에 받꺄고 (작자 미상 '동동')

해석

꺄이란 뒤에 받꺄우고, 꺄은 앞에 받꺄우고



### 꽃 : 꽃

예문

삼월(三月) 나며 개(開)흔 아으 만춘(滿春) 돌윗고지여 (작자 미상, '동동')

해석

삼월 지나며 핀 아아 늦봄 진달래꽃이여



### 관산 : 국경. 관문.

예문

사호땃 무리 관산 북녘괴 잇누니 (두보, '등악양루')

해석

싸움터의 말이 관산 북쪽에 있으니



### 나리 : 시내

예문

새파란 나리여히 / 기랑(耆郎)의 즈시 이슈라  
(충답사, '찬기파랑가 - 양주동 해독')

해석

새파란 냇물에 / 기랑의 모습이 있어라



### 날애 : 날개

예문

향 뜨든 날애로 님의 오식 올뜨리라. (정철, '사미인곡')

해석

향 문은 날개로 님의 옷에 움으리라



### 남여(藍輿) : 가마

예문

남여(藍輿)를 비야 타고 솔 아리 구븐 길로 오며 가며 흥논 적의  
(송순, '면양정가')

해석

가마를 재촉해 타고 소나무 아래 굽은 길로  
오며 가며 하는 때에



### 너름 : 여름

예문  
긴 너름스 강춘애 일마다 유심<sup>후</sup>도다 (두보, '강춘')

해석  
긴 여름의 강춘의 일마다 한가롭도다.



### 녹양(綠楊) : 푸른 버드나무

예문  
녹양방초(綠樣芳草)는 세우 중(細雨中)에 푸르도다. (정극인, '상춘곡')

해석  
푸른 버드나무는 가랑비 중에 푸르도다.



### 디 : 곳

예문  
닷곤디 쇼성경 고외마른 (작자 미상, '서경별곡')

해석  
뒹은 데 쇼성경 사랑하지만



### 도롱이 : 비옷

예문  
도롱이에 흠의 걸고 빨 굵은 검은 쇼 물고 (위백규, '농가구장')

해석  
도롱이에 호미 걸고 붓 굵은 검은 쇼 물고



### 도화(桃花) : 복숭아꽃. 붉은색의 색채 이미지를 가지고 있다.

예문  
도화만발 점점홍(桃花滿發點點紅)이로구나. (작자 미상, '유산가')

해석  
복숭아꽃 만발하여 여기저기 붉구나.

모첨(茅簷) : 초가지붕의 처마.

예문

모첨(茅簷) 비친 히를 옥루(玉樓)의 올리고져. (정철, '사미인곡')

해석

처마에 비친 해를 옥루에 올리고 싶구나.

되 : 산

예문

이 뫼히 안자 보고 더 뫼히 거러 보니 (송순, '면앙정가')

해석

이 산에 앉아 보고 저 산에 걸어 보니

믈 : 물

예문

7업슨믈결이 깃편듯ㅎ여 잇다 (윤선도, '어부사시사')

해석

끝없는 물결이 비단 편 듯하여 있다.

바를 : 바다

예문

살어리 살어리랏다 바르래 살어리랏다 (작자 미상, '청산별곡')

해석

살겠노라 살겠노라 바다에 살겠노라

반중(盤中) : 소반 위. 밥상 위.

예문

반중(盤中) 조홍(早紅)감이 고와도 보이나다 (박인로, '조홍시가')

해석

소반 위 조홍감이 고와도 보이는구나.

백구(白鷗) : 흰 갈매기 (자연친화적 정서를 표현하기 위해 자주 동원되는 자연물이다.)

예문

무심(無心)한 백구(白鷗)는 내 존는가 제 존는가 (윤선도, '어부사시사')

해석

욕심 없는 백구는 나를 쫓는가 저를 쫓는가

별 : 바람

예문

六月(유월)스 보로매 아으 별해 부론 빗 다호라.

해석

유월 보름에 아아 바람에 버린 빗 같구나.

블 : 불

예문

성문(城門) 모딘 블의 옥석(玉石)이 함피 타니 (조위, '만분가')

해석

성문 모진 불에 옥석이 함께 타니

벽계수(碧溪水) : 푸른 시냇물

예문

수간 모옥(數間茅屋)을 벽계수(碧溪水) 앞피 두고,  
(정극인, '상춘곡')

해석

몇 칸 안 되는 작은 초가집을 푸른 시냇물 앞에 두고,

사창(紗窓) : 비단 창. 여인의 방.

예문

사창(紗窓) 여원 잠을 살뜰리도 깨오는고야.  
(작자 미상, '귀뚜리 저 귀뚜리~')

해석

비단 창에 여원 잠을 살뜰히도 깨우는구나.

### 삼춘(三春) : 봄. (삼하/삼추/삼동=여름/가을/겨울)

예문

삼춘화류(三春花柳) 호시절(好時節)의 경물(景物)이 시름업다.  
(허난설헌, '규원가')

해석

봄날 꽃과 버들 좋은 시절의 경치가 의미없다.

### 소(沼) : 연못

예문

억만장(億萬丈) 소희 빠져 하늘따흠 모놀노다 (조위, '만분가')

해석

억만 장 깊은 옛못에 빠져 하늘땅을 모르는구나.

### 수간모옥(數間茅屋) : 몇 칸 안 되는 작은 초가집.

예문

수간모옥(數間茅屋)을 벽계수(碧溪水) 얹피 두고  
(정극인, '상춘곡')

해석

몇 칸 안 되는 작은 초가집을 푸른 시냇물 앞에 두고,

### 슈품(手品) : 솜씨

예문

슈품(手品)은 크니와 제도(制度)도 7줄시고, (정철, '사미인곡')

해석

솜씨는 물론이고 격식도 갖추었구나.

### 시비(柴扉) : 사립문

예문

시비(柴扉)에 거러 보고, 정자(亭子)에 안자 보니, (송순, '면앙정가')

해석

사립문에 걸어 보고, 정자에 앉아 보니,



## 시앗 : 첩

예문

요약한 아우 동서 여우 같은 시앗년에 (작자 미상, '용부가')

해석

요사스럽고 악한 아우 동서와 여우같은 첩년에

## 실솔 : 귀뚜라미

예문

가을 들 방에 들고 실솔(蟋蟀)이 상(床)에 올 제, (허난설헌, '규원가')

해석

가을 달빛 방에 들고 귀뚜라미가 침상에 올 때

## 짚 : 땅

예문

이 싸할 브리곡 어디 갈터 홀디 (충담사, '안민가 - 양주동 해독')

해석

이 땅을 버리고 어디 갈 수 있겠는가 하면

## 약수(弱水) : 중국 설화에서 신선이 되기 위해 건너야 한다는 전설의 강. (도교적 소재)

예문

약수(弱水) 가리진디 구름 길이 머흐러라 (조위, '만분가')

해석

약수 가로놓인 데 구름 길이 험하구나.

## 여름 : 열매

예문

불휘 기픈 남근 부르매 아니 뭇꽃 곳 도쿄 여름 하누니  
(정인지 외, '용비어천가')

해석

뿌리 깊은 나무 바람에 아니 흔들리므로 꽃 좋고 열매 많나니

### 연하(煙霞) : 안개와 노을

예문

연하 일휘(煙霞日輝)는 금수(錦繡)를 재떨는 듯. (정극인, '상춘곡')

해석

안개와 노을과 빛나는 햇살은 비단을 펼쳤는 듯.

### 옥창(玉窓) : 옥으로 된 창. 여인의 방.

예문

옥창(玉窓)에 심곤 매화 몇 번이나 피여진고. (허난설헌, '규원가')

해석

옥창에 심은 매화 몇 번이나 피고 지는가.

### 우움 : 웃음

예문

말씀도 우움도 아녀도 못내 도하 흥노라. (윤선도, '만흥')

해석

말씀도 웃음도 없어도 못내 좋아 하노라.

### 이리 : 아양. 애교.

예문

이리야 교티야 어저러이 구똥썸디 (정철, '속미인곡')

해석

애교야 교태야 어지러이 굴었는데

### 이화(梨花) : 배꽃. 흰색의 색채 이미지 (봄을 나타내는 시어로 사용된다.)

예문

이화(梨花) 가디 우희 밤낮줄 못 울거든 (조위 '만분가')

해석

배꽃 가지 위에 밤낮을 못 울거든

### 경지 : 부엌

예문

가다가 가다가 드로라 예정지 가다가 드로라 (작자 미상, '청산별곡')

해석

가다가 가다가 들노라 부엌에 가다가 들노라.

### 제 : 때

예문

아마도 하느님 너희 삼길 제 날 위하여 삼기셨다. (위백규, '농가')

해석

아마도 하느님 너희 만들 때 날 위하여 만드셨다.

### 즈믄 : 천

예문

즈믄 히를 아즐가 즘흔 히를 외오곰 녀신돌 (작자 미상, '서경별곡')

해석

천 년을 아아 천 년을 외로이 지내신들

### 즌 데 : 진 곳(위험한 곳)

예문

어기야 즘 데를 드더올세라 (작자 미상, '정읍사')

해석

아아 진 곳을 디딜까 두렵습니다.

### 줏 : 모습이나 모양. (모음으로 시작하는 어미 앞에서는 '중'으로 나타난다.)

예문

萬人(만인) 비취실 즘시샷다. (작자 미상, '동동')

해석

만 명을 비칠 모습입니다.

### 청약넙/녹사의 : 삿갓/우비

예문

청약넙(靑籊笠)은 씨잇노라 녹사의(綠蓑依) 가져오냐 (윤선도, 어부사시사)

해석

삿갓은 씨 잇노라 우비 가져오는가.

### 초당(草堂) : 초가집.

예문

강호(江湖)에 녀름이 드니 초당(草堂)에 일이 업다. (맹사성, '강호사시가')

해석

자연에 여름이 드니 초가집이 한가하다.

### 촉 : 초. 촛불.

예문

방 안에 헛는 촉불 놀과 이별하엿관대 (이개, '방 안에 헛는 촉불~')

해석

방 안에 켜 촛불 누구와 이별하였기에

### 침선 : 바느질

예문

침선 돕는 유를 각각 명호를 정하여 벗을 삼을 새 (작자 미상, '규중칠우쟁론기')

해석

바느질 돕는 도구를 각각 이름을 정하여 친구로 삼을 때,

### 푸람 : 휘파람

예문

을프락 푸람허락 노혜로 놀거니 (송순, '면양정가')

해석

(시를) 읊다가 휘파람 불다가 마음 놓고 노니

플 : 풀

예문

음애(陰崖)에 이온 풀을 다 살와 내여소라. (정철, 관동별곡)

해석

그늘진 낭떠러지에 시든 풀을 다 살려 내시는구나.

햐암(향암) : 어리석은 시골뜨기. 화자가 자신을 겸손하게 이르는 말.

예문

어리고 햐암의 뜻의는 내 분(分)인가 호노라. (윤선도, '만흥')

해석

어리석은 향암의 뜻에는 내 분인가 하노라.

해오라비 : 해오라기. 하얀 백로

예문

검은 까마귀 해오라비 되도록에 (김구, '올희 달은 다리')

해석

검은 까마귀 해오라기 되도록에

## 4-2 동사, 형용사

### 가없다 : 끝없다.

예문  
복년이 가없으시니 (정인지 외, '용비어천가')

해석  
복된 해가 끝없으시니

### 괴다 : 사랑하다.

예문  
내 얼굴 이 거동이 님 괴암 즉훈가마는 (정철, '속미인곡')

해석  
내 얼굴 이 행동이 임께서 사랑하실 만한가마는

### 긋다 : 끊어지다.

예문  
노픈 듯 누즌 듯 긋는 듯 닳는 듯 (송순, '면앙정가')

해석  
높은 듯 낮은 듯 끊어지는 듯 이어지는 듯

### 녀다 (니다, 네다) : 가다. 지내다.

예문  
즈믄히를 외오곰 녀신돌 (작자 미상, '서경별곡')

해석  
천 년을 외롭게 살아가신들

### 늦기다 : 흐느끼다

예문  
늦기는 듯 반기는 듯 님이신가 아니신가. (정철, '사미인곡')

해석  
흐느끼는 듯 반기는 듯 님이신가 아니신가.

## 닛다 : 이어지다.

예문

노픈 듯 누른 듯 굶는 듯 닳는 듯 (송순, '면앙정가')

해석

높은 듯 낮은 듯 끊어지는 듯 이어지는 듯

## 통다(도타) : 좋다

예문

강촌(江村) 온갓 고지 먼 빗치 더욱 도타 (윤선도, '어부사시사')

해석

강촌 온갓 꽃이 먼 빗으로 보니 더욱 좋다

## 몰다 : 마름질하다. 재단하다. 만들다.

예문

칼로 몰아 낸가, 붓으로 그려 낸가, (정극인, '상춘곡')

해석

칼로 마름질해 냈나, 붓으로 그려 냈나,

## 뒨다 : 움직이다.

예문

불휘 기픈 남근 부르매 아니 뒨씩 (정인지 외, '용비어천가')

해석

뿌리 깊은 나무 바람에 아니 흔들리므로

## 플 : 풀

예문

음애(陰崖)에 이온 풀을 다 살와 내여소라. (정철, 관동별곡)

해석

그늘진 낭떠러지에 시든 풀을 다 살려 내시는구나.

### 방송하다 : 내보내다. 석방하다.

예문  
“서대주의 착한 마음을 본받아라” 하고 인하여 방송하니  
(작자 미상, ‘서동지전’)

해석  
“서대주의 착한 마음을 본받아라” 하고 인하여 석방하니

### 벼기다 : 우기다. 모함하다.

예문  
벼기더시니 뉘러시니잇가 (정서, ‘정과정’)

해석  
우기시던 이 누구십니까.

### 선후다 : 서운하다.

예문  
선후면 아니 올세라 (고려 가요, ‘가시리’)

해석  
서운하면 아니 올까 두렵습니다.

### 슬히 : 슬피. 슬프게.

예문  
니 빈친(貧賤) 슬히 너겨 손을 헤다 물너가며, (박인로, ‘누항사’)

해석  
내 가난 슬프게 여겨 손을 헤친다고 물러가며

### 식어디다 : 사라지다

예문  
노가디고 식어지여 혼백(魂魄)조차 훗터지고 (조위, ‘만분가’)

해석  
녹아지고 사라져서 혼백조차 흩어지고



●●●●●  
**씩우다 : 꺼리다**

예문

공명(功名)도 날 씩우고, 부귀(富貴)도 날 씩우니 (정극인, '상춘곡')

해석

공명도 날 꺼리고, 부귀도 날 꺼리니

●●●●●  
**찰다 : 짧다**

예문

긴 소리 자른 소리 절절이 슬픈 소리 (작자 미상, '귀뚜리 쳐 귀뚜리~')

해석

긴 소리 짧은 소리 절절이 슬픈 소리

●●●●●  
**종다(조타) : 맑다. 깨끗하다.**

예문

맑거든 조터 마나 조커든 맑디 마나. (정철, '관동별곡')

해석

맑거든 깨끗하지 말고 깨끗하거든 맑지 마라.

●●●●●  
**어리다 : 어리석다**

예문

어리고 우환(迂闊)홀산 이 니 우히 더니 업다. (박인로, '누항사')

해석

어리석고 세상 물정에 어두운 이 나보다 더한 이 없다.

●●●●●  
**어엿브다 : 불쌍하다**

예문

어엿븐 그림재 날 조출 썬이로다. (정철, '사미인곡')

해석

불쌍한 그림자 날 좇을 뿐이로다.

●●●●●  
**얼다** : 사랑하다. 육체적 사랑을 의미.

예문

선화공주니문 / 늙 그스지 얼어 두고 (서동, '서동요')

해석

선화공주님은 / 남 몰래 정을 통해 두고

●●●●●  
**외다** : 틀리다. 잘못되다.

예문

슬프나 즐거우나 옳다 하나 외다 하나 (윤선도, '견회요')

해석

슬프나 즐거우나 옳다 하나 틀리다 하나

●●●●●  
**여희다** : 여의다. 이별하다.

예문

천만리 떠나면 길히 고운 님 여희웁고 (왕방연, '천만리 떠나면 길히~')

해석

천만 리 떠나면 길에 고운 님과 이별하고

●●●●●  
**유세차** : 이 해의 차례는. 제문의 첫머리에 관용적으로 쓰임.

예문

유사체 모년 모월 모일에 (유씨부인, '조침문')

해석

이 해의 차례는 모년 모월 모일에

●●●●●  
**이슷하다** : 비슷하다.

예문

산 접동새 난 이슷하요이다 (정서, '정과정')

해석

산 접동새 나와 비슷하구나.

### 하다 : 많다.

예문

서 흠 밥 닷 흠 죽(粥)에 연기(煙氣)도 하도 할샤. (박인로, '누항사')

해석

세 흠 밥 다섯 흠 죽에 연기도 많기도 많구나.

### 하다 : 하다.

예문

아마도 이 님의 지위로 살동말동 하여라. (허난설헌, '규원가')

해석

아마도 이 님의 지위로 살 듯 말 듯 하구나.

### 현사하다 : 야단스럽다. 대단하다.

예문

어와 조화옹이 현사토 현사할샤 (정철, '관동별곡')

해석

아아 조물주가 야단스럽기도 야단스럽구나.

### 혀다 : (악기, 불 등을) 켜다.

예문

사스미 값대에 올라서 히금(奚琴)을 혀거를 드로라  
(작자 미상, '청산별곡')

해석

사슴이 솟대에 올라서 해금을 켜는 것을 듣노라.

## 4-3 부사

### 건똥 : 문득

예문

동풍(東風)이 건똥 부니 물결이 고이 난다 (윤선도, '어부사시사')

해석

동쪽에서 바람이 문득 부니 물결이 고요하게 일어난다.

### 고터 : 다시

예문

급장유(汲長孺) 풍치(風彩)를 고터 아니 볼 게이고. (정철, '관동별곡')

해석

급장유의 풍채를 다시 아니 볼 것인가.

### 모쳐라 : 마침

예문

모쳐라 밤일식 만경 흥여 낮이런들 눈 우일 번후패라.  
(작자 미상, '님이 오마 흥거늘')

해석

마침 밤이기에 다행이지 행여 낮이었다면 남 웃길 뻔했구나.

### 빗겨 : 비스듬히. (=빗기, 비겨)

예문

청등을 둘러 놓고 녹기금(綠綺琴) 빗겨 안아 (허난설헌, '규원가')

해석

청등을 둘러 놓고 녹기금 비스듬히 안아

### 슬꺾지 : 실컷. (=슬꺾장, 쓸커시, 쓸커디)

예문

만경딩파(萬頃澄波)의 슬꺾지 용여(容與)후자 (윤선도, '어부사시사')

해석

넓고 맑은 물에 실컷 즐겨 보자

### 수이 : 쉽게

예문  
다른 히 수이 디여 긴 밤을 고초 안자 (정철, '사미인곡')

해석  
짧은 해 쉽게 끝나고 긴 밤을 고쳐 앓아

### 주로 : 자주

예문  
구름 비치 조타 하나 검기롤 주로 한다 (윤선도, '오우가')

해석  
구름 빛이 깨끗하다 하나 검기를 자주 한다.

### 저근덧 : 잠깐 동안

예문  
저근덧 밤이 드러 풍낭(風浪)이 덩(定)히거늘, (정철, '관동별곡')

해석  
잠깐 사이에 밤이 되어 바람과 물결이 잔잔하거늘

### 흐마 : 벌써

예문  
흐마 밤 들거냐 주규(子規) 소리 맑게 난다 (윤선도, '어부사시사')

해석  
벌써 밤이 되었는가 접동새 소리 맑게 난다.

## 4-4 조사, 어미

### ~곰 : 강조의 접미사.

예문

달하 노피곰 도다샤 / 어기야 머리곰 비취오시라.  
(어느 행상인의 아내, '정읍사')

해석

동쪽에서 바람이 문득 부니 물결이 고요하게 일어난다.

### ~고져 : ~하고 싶다.

예문

일이 도흔 세계(世界) 늑대되 다 뵈고져. (정철, '관동별곡')

해석

이렇게 좋은 세계 남들에게 다 보여주고 싶구나.

### ~나다 : ~느냐?

예문

므스 일 원수로서 잠조차 깨오논다. (허난설헌, '규원가')

해석

무슨 일 원수로서 잠조차 깨우는구나.

### ~다호라 : ~같구나.

예문

이월(二月)스 보로매 / 아으 노피 현 등(燈)스불 다호라.  
(작자 미상, '동동')

해석

2월의 보름에 / 아아 높이 켜 등불 같구나.

### ~다히 : ~의, ~쪽

예문

무등산(无等山) 흐 활기 띄히 동다히로 버더 이셔 (송순, '면앙정가')

해석

무등산 한 줄기 산이 동쪽으로 뻗어 있어

~도곤 : ~보다

예문  
녀산(廬山)이 여기도곤 낮단 말 못후려니. (정철, '관동별곡')

해석  
여산이 여가보다 낮단 말 못하겠구나.

~르세라 : ~할까 두렵다

예문  
어기야 존테를 드려올세라. (어느 행상인의 아내, '정읍사')

해석  
아아 진 데를 디딜까 두렵습니다.

~쿠니와 : ~커녕

예문  
사름은 쿠니와 놀새도 굿쳐 있다. (정철, '사미인곡')

해석  
사람은커녕 나는 새도 끊어져 있다.

~손딤 : ~에게 (=~이손디)

예문  
뫼터들 갈히 것거 보내노라 님의손딤 (홍량, '뫼터들 갈히 것거~')

해석  
뫼터들 가려 꺾어 보내노라 임에게

~우희 : (시간과 함께 쓰여) ~전에. (공간과 함께 쓰여) ~위에.

예문  
구름 우희 나는 새야 네 아니 아뫼터냐 (조위, '만분가')

해석  
구름 위에 나는 새야 너는 아니 알겠더냐



## ~하 : 높임의 호격 조사.

예문

달하 노피곰 도다샤 / 어기야 머리곰 비취오시라.  
(어느 행상인의 아내, '정읍사')

해석

달님이시여 높이높이 돋으시어 / 아아 멀리멀리 비추어 주세요.